UREDBA KOMISIJE (ES) št. 954/2009

z dne 13. oktobra 2009

o 114. spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 881/2002 z dne 27. maja 2002 o posebnih omejevalnih ukrepih za nekatere osebe in subjekte, povezane z Osama bin Ladnom, mrežo Al-Kaida in talibani, in o razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 467/2001 o prepovedi izvoza nekaterega blaga in storitev v Afganistan, o poostritvi prepovedi poletov in podaljšanju zamrznitve sredstev in drugih finančnih virov talibanov iz Afganistana ([1]), ter zlasti prve alinee člena 7(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 navaja osebe, skupine in subjekte, ki jih zadeva zamrznitev sredstev in gospodarskih virov iz navedene uredbe. Vključuje Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija in Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija, ki sta bila uvrščena na seznam leta 2002 ([2]) oziroma leta 2003 ([3]).

(2) Zadevni fizični osebi sta zahtevali obrazložitev za svojo uvrstitev na seznam. Sodišče prve stopnje je zavrglo njune ugovore ([4]). Pritožbi proti sodbama Sodišča prve stopnje sta v postopku pred Sodiščem Evropskih skupnosti ([5]).

(3) Na podlagi najnovejše sodne prakse Sodišča Evropskih skupnosti ([6]) je Sankcijski odbor ZN za Al-Kaido in talibane spomladi 2009 obrazložil svojo odločitev, da Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija in Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija uvrsti na seznam. Komisija je za zadevni osebi objavila obvestili ([7]), s katerimi ju je obvestila, da je Sankcijski odbor ZN za Al-Kaido in talibane obrazložil njuno uvrstitev na seznam ter da jima lahko na zahtevo to obrazložitev pošlje, tako da dobita možnost, da izrazita svoje mnenje o njej. Obvestili sta bili poslani na naslove iz ustreznih vnosov. Poleg tega sta bili z obvestiloma z dne 24. junija 2009 obema zadevnima osebama poslani obrazložitvi uvrstitve na seznam, in sicer na naslova njunih odvetnikov, da jima je bila zagotovljena možnost, da dasta svoje pripombe o teh obrazložitvah ter izrazita svoje mnenje.

(4) Komisija je prejela in proučila pripombe Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija in Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija.

(5) Na seznam oseb, skupin in subjektov, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov, ki ga je sestavil Sankcijski odbor ZN za Al-Kaido in talibane, sta trenutno uvrščena tudi Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed Al-Ayadi in Faraj Faraj Hussein Al-Sa'idi.

(6) Po podrobni proučitvi pripomb Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija iz dopisa z dne 23. julija 2009 ter upoštevajoč preventivno naravo zamrznitve sredstev in gospodarskih virov, Komisija meni, da je uvrstitev Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija na seznam upravičena zaradi njegove povezanosti z mrežo Al-Kaida.

(7) Po podrobni proučitvi pripomb Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija iz dopisa z dne 16. julija 2009 ter upoštevajoč preventivno naravo zamrznitve sredstev in gospodarskih virov, Komisija meni, da je uvrstitev Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija na seznam upravičena zaradi njegove povezanosti z mrežo Al-Kaida.

(8) Glede na to je treba sklepa o uvrstitvi na seznam v zvezi s Shafiqom Benom Mohamedom Benom Mohamedom Al-Ayadijem in Farajem Farajem Husseinom Al-Sa'idijem nadomestiti z novima sklepoma, ki potrjujeta njuno vključitev v Prilogo I k Uredbi (ES) št. 881/2002.

([1]) UL L 139, 29.5.2002, str. 9.
([2]) Uredba (ES) št. 881/2002.
([3]) Uredba Komisije (ES) št. 2049/2003.
([4]) Zadevi T-253/02 oziroma T-49/04.
([5]) Zadevi C-403/06 P oziroma C-399/06 P.
([6]) Sodba z dne 3. septembra 2008 v združenih zadevah C-402/05 P in C-415/05 P, *Yassin Abdullah Kadi in Al Barakaat International Foundation* proti *Svetu Evropske unije in Komisiji Evropskih skupnosti*, Zbirka odločb Sodišča Evropskih skupnosti 2008, str. I-6351.
([7]) UL C 145, 25.6.2009, str. 21 in UL C 105, 7.5.2009, str. 31.

(9) Ta nova sklepa bi se morala zaradi preventivne narave in ciljev zamrznitve sredstev in gospodarskih virov na podlagi Uredbe (ES) št. 881/2002 ter potrebe po varstvu pravnih interesov gospodarskih subjektov, ki so se zanašali na odločitvi iz let 2002 in 2003, za Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija uporabljati od 30. maja 2002, za Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija pa od 21. novembra 2003.

(10) Sankcijski odbor je 16. septembra 2008 in 23. marca 2009 spremenil identifikacijske podatke za Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija. Objavljene podatke [1] o Shafiqu Benu Mohamedu Benu Mohamedu Al-Ayadiju bi bilo treba zato posodobiti.

(11) Sankcijski odbor je 11. avgusta 2008, 30. januarja 2009 in 13. februarja 2009 spremenil identifikacijske podatke za Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija. Objavljene podatke [2] o Faraju Faraju Husseinu Al-Sa'idiju bi bilo treba zato posodobiti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 30. maja 2002 za Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija in od 21. novembra 2003 za Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. oktobra 2009

Za Komisijo

Karel KOVANDA

v. d. generalnega direktorja za zunanje odnose

[1] Uredba Komisije (ES) št. 1210/2006 (UL L 219, 10.8.2006, str. 14).

[2] Uredba Komisije (ES) št. 46/2008 (UL L 16, 19.1.2008, str. 11).

PRILOGA

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 881/2002 se vnosa, ki se pod naslovom „Fizične osebe“ nanašata na Shafiqa Bena Mohameda Bena Mohameda Al-Ayadija in Faraja Faraja Husseina Al-Sa'idija, potrdita in spremenita:

1. Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (*alias* (a) Ayadi Chafiq **Bin Muhammad**, (b) Ben Muhammad **Ayadi Chafik**, (c) Ben Muhammad **Aiadi**, (d) Ben Muhammad **Aiady**, (e) Ayadi Shafig **Ben Mohamed**, (f) Ayadi Chafig **Ben Mohamed**, (g) Chafiq **Ayadi**, (h) Chafik **Ayadi**, (i) Ayadi **Chafiq**, (j) Ayadi **Chafik**, (k) Ajadi **Chafik**, (l) Abou **El Baraa**). Naslov: (a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, München, Nemčija; (b) 129 Park Road, London NW8, Anglija; (c) 28 Chaussée de Lille, Mouscron, Belgija; (d) 20 ulica Provare, Sarajevo, Bosna in Hercegovina (zadnji prijavljeni naslov v Bosni); (e) Dublin, Irska. Datum rojstva: (a) 21.3.1963 (b) 21.1.1963. Kraj rojstva: Sfax, Tunizija. Državljanstvo: tunizijsko. Št. potnega lista: (a) E423362 (tunizijski potni list, izdan v Islamabadu 15.5.1988, prenehanje veljavnosti 14.5.1993), (b) 0841438 (potni list Bosne in Hercegovine, izdan 30.12.1998, prenehanje veljavnosti 30.12.2003), (c) 0898813 (potni list Bosne in Hercegovine, izdan 30.12.1999 v Sarajevu, Bosna in Hercegovina), (d) 3449252 (potni list Bosne in Hercegovine, izdalo ga je konzularno predstavništvo Bosne in Hercegovine v Londonu 30.5.2001, prenehanje veljavnosti 30.5.2006). Nacionalna matična številka: 1292931. Drugi podatki: (a) zgornji naslov v Belgiji je poštni predal. Belgijski organi navajajo, da ta oseba nikoli ni prebivala v Belgiji; (b) domnevno živi v Dublinu na Irskem; (c) ime očeta: Mohamed, ime matere: Medina Abid; (d) povezan z Al-Haramain Islamic Foundation; (e) državljanstvo Bosne in Hercegovine mu je bilo odvzeto julija 2006 in nima veljavnega identifikacijskega dokumenta Bosne in Hercegovine. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 17.10.2001.

2. Faraj Faraj Hussein **Al-Sa'idi** (*alias* (a) Mohamed Abdulla Imad, (b) Muhamad Abdullah Imad, (c) Imad Mouhamed Abdellah, (d) Faraj Farj Hassan **Al Saadi**, (e) Hamza Al Libi, (f) Abdallah Abd al-Rahim). Naslov: (a) Leicester, Združeno kraljestvo (januarja 2009); (b) Viale Bligny 42, Milano, Italija (Imad Mouhamed Abdellah). Datum rojstva: 28.11.1980. Kraj rojstva: (a) Libyan Arab Jamahiriya, (b) Gaza (Mohamed Abdulla Imad), (c) Jordanija (Muhamad Abdullah Imad), (d) Palestina (Imad Mouhamed Abdellah). Državljanstvo: libijsko. Drugi podatki: od januarja 2009 prebiva v Združenem kraljestvu. Datum določitve iz člena 2a(4)(b): 12.11.2003.